

Bedienungsanleitung

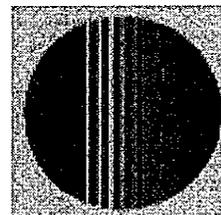
VIESSMANN**Elektro-Heizeinsatz-EHO**

Best.-Nr. 7265 124

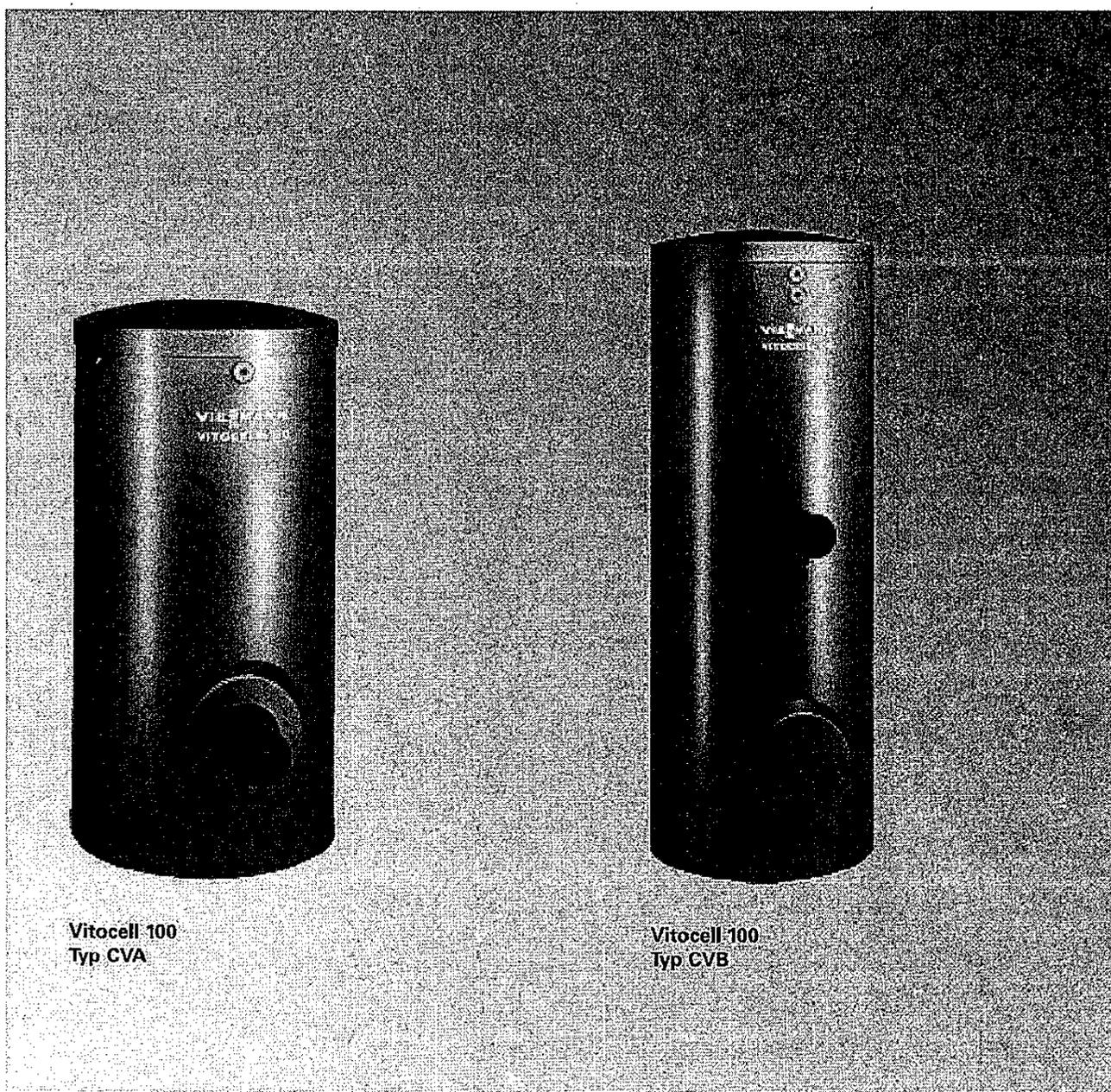
zum Einbau in Vitocell 100, Typ CVA
bzw.

Best.-Nr. 7265 198

zum Einbau in Vitocell 100, Typ CVB



Elektro-Heizeinsatz-EHO

**Vitocell 100**
Typ CVA**Vitocell 100**
Typ CVB

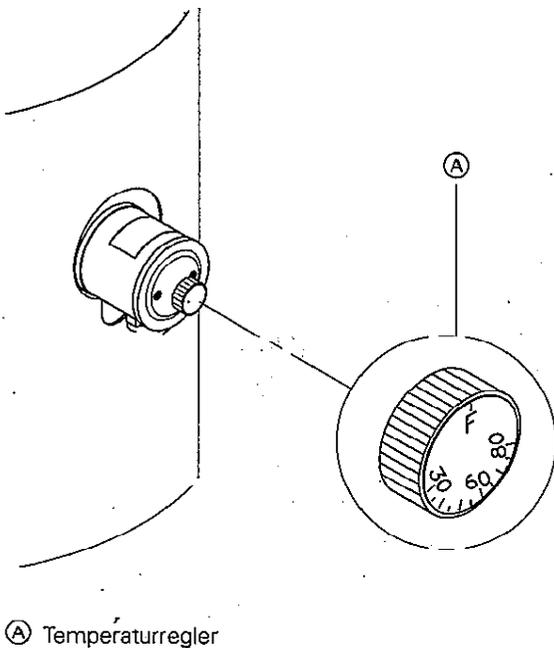
Warmwasserbereitung mit Elektro-Heizeinsatz-EHO

Elektro-Heizeinsatz-EHO gemäß DIN VDE 0700 für den Einbau in den Warmwasser-Speicher Vitocell 100, Typ CVA und CVB, zur Warmwasserbereitung bis 80 °C.

Die Warmwasserbereitung kann durch den Elektro-Heizeinsatz und/oder den Heizkessel erfolgen.

⚠ **Sicherheitshinweis!**

Der Elektro-Heizeinsatz-EHO ist nur bei sehr weichem bis mittelhartem Wasser bis 14° dH (Härtestufe 2) einsetzbar.



Warmwasserbereitung durch den Elektro-Heizeinsatz-EHO

Die Warmwassertemperatur kann zwischen 30 und 80 °C (80 °C nach Umstellung) eingestellt werden.

1. Die gewünschte Temperatur am Temperaturregler des Elektro-Heizeinsatzes einstellen.
2. Die Speichertemperaturregelung des Heizkessels auf den niedrigsten Wert einstellen.

Warmwasserbereitung durch Elektro-Heizeinsatz und Heizkessel

Den Temperaturregler am Elektro-Heizeinsatz und die Speichertemperaturregelung des Heizkessels auf den gleichen gewünschten Temperaturwert einstellen.

Warmwasserbereitung durch den Heizkessel

1. Die gewünschte Temperatur an der Speichertemperaturregelung des Heizkessels einstellen.
2. Temperaturregler des Elektro-Heizeinsatzes in Stellung „F“ drehen oder die Stromversorgung des Elektro-Heizeinsatzes ausschalten.

Trinkwassererwärmung durch Elektro-Heizeinsatz und Solaranlage (nur Typ CVB)

Wir empfehlen, die Trinkwassertemperatur am Temperaturregler während der Sommermonate so niedrig wie möglich zu wählen, um die Speicherkapazität für solare Energiegewinne zu vergrößern.

Frostschutzbetrieb

Wenn der Temperaturregler des Elektro-Heizeinsatzes in Stellung „F“ gedreht wird, ist Frostschutz gewährleistet.

Umstellung ankreuzen

Der Elektro-Heizeinsatz ist auf den Betrieb bis 80 °C Warmwassertemperatur umgestellt.

Betrieb

Wartung und Reinigung

Achtung!

Unterlassene Wartung stellt ein Risiko dar; regelmäßige Reinigung und Wartung gibt die Gewähr für sicheren, umweltschonenden und energiesparenden Betrieb.

Alle Arbeiten an der elektrischen Heizungsanlage müssen von einer autorisierten Fachkraft vorgenommen werden.

Der Elektro-Heizeinsatz-EHO und die Heizwendel des Vitocell haben trinkwasserseitig eine glatte Oberfläche aus Chrom-Nickel-Stahl, die nicht zu Anlagerungen neigt.

Trotzdem sollten aus Gründen der Betriebssicherheit der Elektro-Heizeinsatz-EHO und die Heizwendel im Abstand von höchstens 2 Jahren überprüft werden.

Die Überprüfung des Elektro-Heizeinsatz-EHO und der Heizwendel darf nur von einem anerkannten Heizungsfachbetrieb vorgenommen werden.

Gedruckt auf umweltfreundlichem,
chlorfrei gebleichtem Papier



Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Werke GmbH&Co
D-35107 Allendorf

5581 330

Serviceanleitung

für die Fachkraft

VIESSMANN

Elektro-Heizeinsatz-EHO

Best.-Nr. 7265 124

zum Einbau in Vitocell 100, Typ CVA,

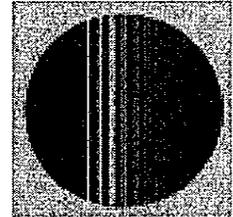
Best.-Nr. 7265 198

zum Einbau in Vitocell 100, Typ CVB, und

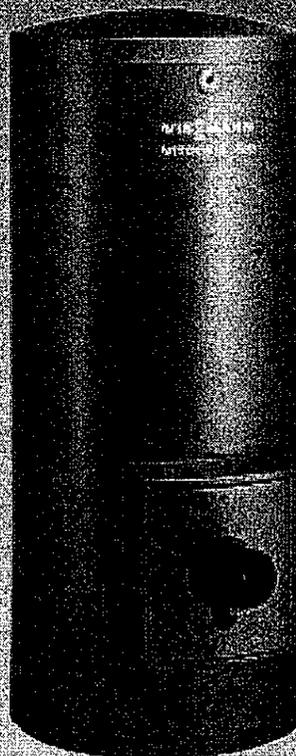
zum Einbau in Vitocell 333, Typ SVK

Best.-Nr. 7265 197

zum Einbau in Vitocell 300 Typ EVI



Elektro-Heizeinsatz-EHO



Elektro-Heizeinsatz-EHO
zum Einbau in Vitocell 300, Typ EVI

Inhalt

Seite

Allgemeine Informationen

Sicherheitshinweise	2
Über diese Serviceanleitung	4
Werkzeuge und Hilfsmittel	4
Gültigkeitshinweise	4

**Erstinbetriebnahme
und Wartung**

Durchführung	
Anlage außer-Betrieb nehmen	5
Anschlüsse prüfen	5
Sicherheitseinrichtungen prüfen	5
Temperaturregler umstellen	6
Anlage in-Betrieb nehmen	8

Störungsbehebung

Sicherheitstemperaturbegrenzer entriegeln	9
--	---

Zusatzinformationen

Elektrischer Anschluß	10
Einzelteilliste	11
Konformitätserklärung	14
Protokoll	16

Allgemeine Informationen

Über diese Serviceanleitung

In der Serviceanleitung werden folgende Signalworte und Symbole verwendet:

-  **Sicherheitshinweis!** → Kennzeichnet Informationen, deren Beachtung für die Sicherheit von Menschen und Sachwerten notwendig sind.
- Achtung!** → Kennzeichnet Informationen, die auf Komforteinbußen hinweisen.
- Hinweis!** → Kennzeichnet Tips und besonders hervorzuhebende ergänzende Informationen.
- → Dieses Symbol verweist immer dann auf die 3. Spalte, wenn diese zusätzliche Informationen enthält.
-  → Verweist auf andere zu beachtende Anleitungen.
-  → Kennzeichnet zusätzliche Angaben für die Schweiz.

Gültigkeitshinweise

Elektro-Heizeinsatz-EHO gemäß DIN VDE 0700 bzw. ÖVE-EW 41 bzw. SEV für den Einbau in den

Vitocell 100 Typ CVA 160 bis 500 Liter	Vitocell 100 Typ CVB 350 und 500 Liter	Vitocell 300 Typ EVI 160 bis 500 Liter	Vitocell 333 Typ SVK 750 Liter
--	--	--	--------------------------------------

zur Trinkwassererwärmung bis 80 °C.

: In der Schweiz wird der Vitocell 300, Typ EVI, nur mit 350 und 500 Liter Speichereinhalt angeboten.

Werkzeuge und Hilfsmittel

Besondere Werkzeuge
Drehmomentschlüssel

Einzelteile
Dichtung für Besichtigungsöffnung

Erstinbetriebnahme und Wartung

Durchführung

Zur Inbetriebnahme des Speicher-Wassererwärmers auch die Bedienungsanleitung beachten.

⚠ Sicherheitshinweis!

Der Elektro-Heizeinsatz-EHO darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn der Speicher-Wassererwärmer ordnungsgemäß gefüllt ist und unter Betriebsdruck steht.

Wartung**1. Anlage außer Betrieb nehmen**

Netzspannung ausschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

Erstinbetriebnahme**W**artung**2. Anschlüsse prüfen**

Verschraubungen auf Dichtheit prüfen, falls erforderlich, nachziehen.

Erstinbetriebnahme**W**artung**3. Sicherheitseinrichtungen prüfen**

Sicherheitsventile nach den Angaben des Herstellers auf Funktion prüfen.

Erstinbetriebnahme und Wartung

Durchführung

Erstinbetriebnahme

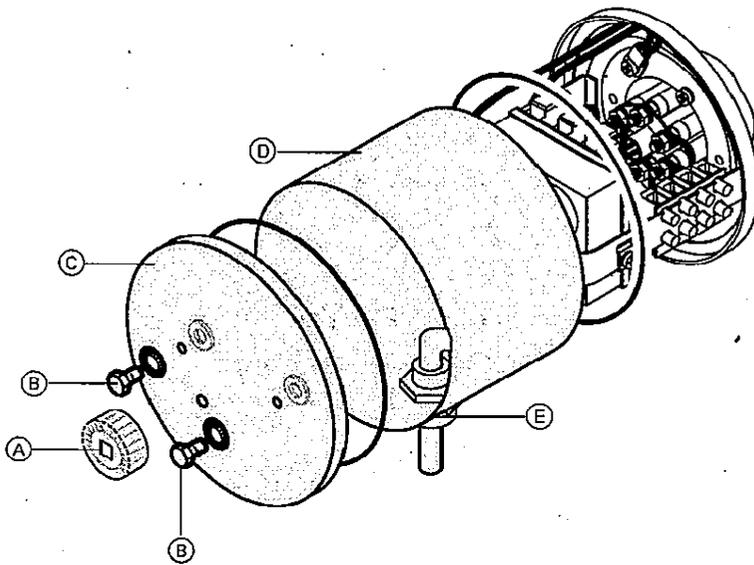
Wartung

4. Temperaturregler ein- und umstellen**Anlieferungszustand:**

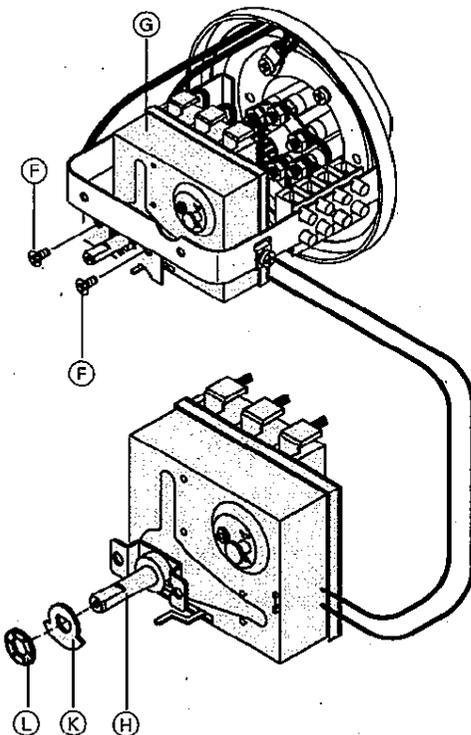
Der Temperaturregler kann zwischen 30 und 60 °C eingestellt werden.
Der Frostschutzbetrieb liegt bei ca. 5 °C.

Änderungsmöglichkeit:

Die obere Begrenzung kann auf 80 °C umgestellt werden.



1. Drehknopf (A) des Temperaturreglers abziehen.
2. Beide Befestigungsschrauben (B) mit Zahnscheiben lösen und die Abdeckkappe (C) abnehmen.
3. Zugentlastungsschraube (E) lösen und Gehäuse (D) mit Verschraubung abnehmen.



4. Befestigungsschrauben (F) der Temperaturregler/Sicherheitstemperaturbegrenzer-Kombination (G) lösen und die Kombination seitlich nach unten aus dem Haltebügel nehmen.
5. Sicherungsscheibe (L) und Anschlag (K) von der Welle (H) abziehen (werden nach der Umstellung nicht mehr benötigt).

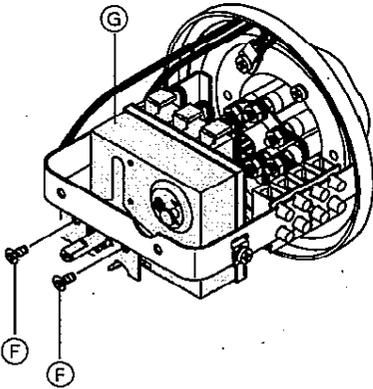
Erstinbetriebnahme und Wartung

Durchführung

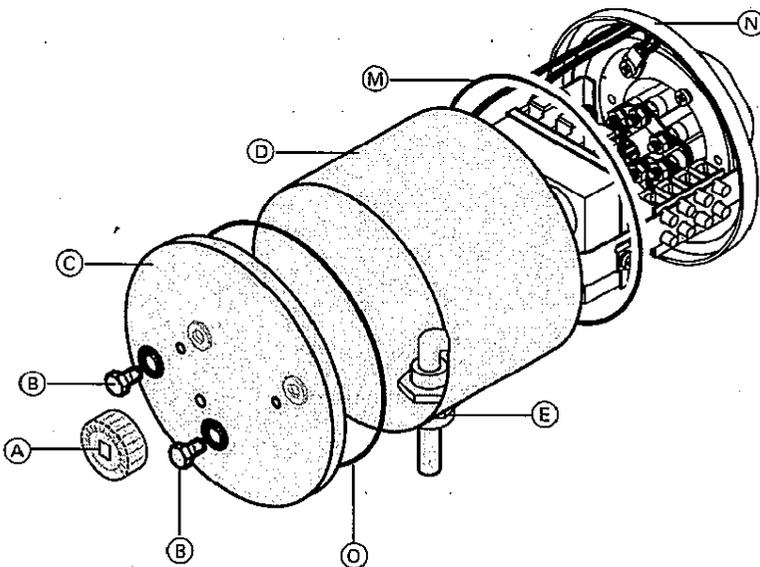
Erstinbetriebnahme

Wartung

4. Temperaturregler ein- und umstellen (Fortsetzung)



6. Kombination (G) in den Haltebügel einsetzen und mittels der beiden Befestigungsschrauben (F) festschrauben.



7. Dichtung (M) in Gehäuseunterteil (N) einlegen und Gehäuse (D) mit Verschraubung aufsetzen; dabei überschüssige Länge der Anschlussleitung nach außen ziehen und Zugentlastungsschraube (E) festziehen (Leitungseinführung nach unten).

8. Dichtung (D) in Abdeckkappe (C) einlegen und Abdeckkappe festschrauben.

9. Drehknopf (A) des Temperaturreglers aufstecken.

10. Umstellung des Temperaturreglers in der Bedienungsanleitung ankreuzen.

Erstinbetriebnahme und Wartung

Durchführung**E**rstinbetriebnahme**W**artung**5. Anlage in Betrieb nehmen**

1. Eventuell vorhandenen Druckminderer auf den gewünschten Betriebsüberdruck (max. Betriebsüberdruck 10 bar einstellen).
2. Kontrollieren, ob der Elektroanschluß vorschriftsmäßig ausgeführt und abgesichert ist.
3. Netzspannung einschalten.
4. Elektro-Heizeinsatz-EHO in Betrieb nehmen und erste Aufheizung überwachen.
5. Alle Heizarten (Elektro-Heizeinsatz-EHO und ggf. Beheizung durch den Heizkessel) prüfen.
6. Durchgeführte Arbeiten in das Protokoll aufnehmen.

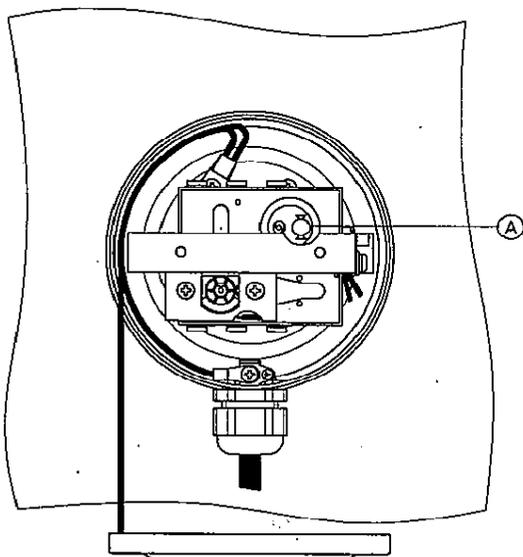
Hinweis!

Das Protokoll befindet sich auf der letzten Seite dieser Anleitung.

Entriegeln des Sicherheitstemperaturbegrenzers

Hinweis!

Das Entriegeln des Sicherheitstemperaturbegrenzers wird erforderlich, wenn dieser ausgelöst hat (Abschaltpunkt: $100\text{ }^{\circ}\text{C}$ $\frac{212}{373}\text{ K}$)



1. Zuleitung des Elektro-Heizeinsatz-EHO spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
2. Abdeckkappe abbauen.
3. Entriegelungsknopf (A) am Temperaturregler/Sicherheitstemperaturbegrenzer drücken. Sicherheitstemperaturbegrenzer wird entriegelt.

Zusatzinformationen

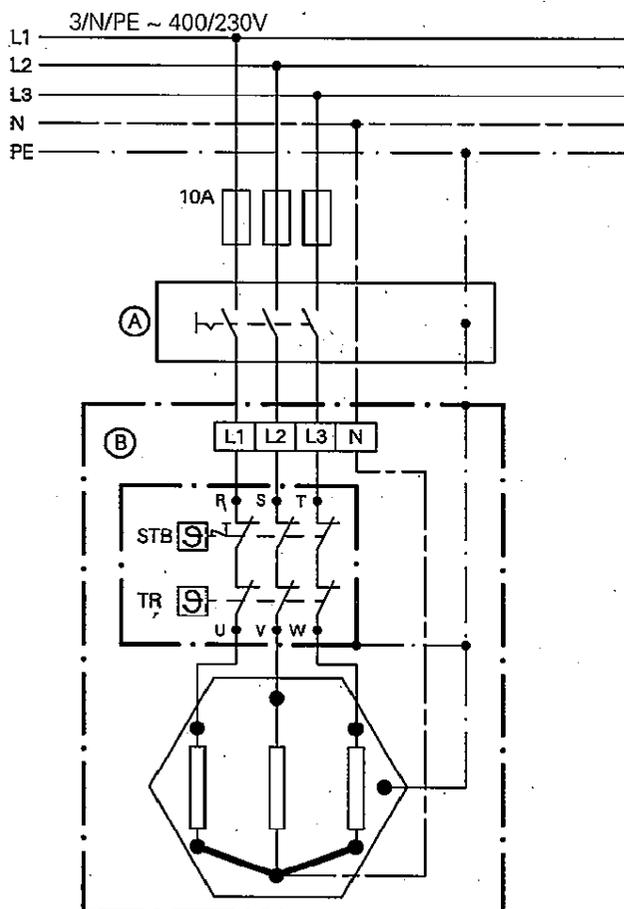
Elektrischer Anschluß**⚠ Sicherheitshinweis!**

Die einschlägigen DIN-Normen und VDE-Vorschriften (insbesondere die VDE-Vorschrift 0100) sowie die Technischen Anschlußbedingungen der örtlichen Energieversorgungsunternehmen und Wasserwerke beachten.

Ⓐ und Ⓞ: Geltende Normen und Vorschriften beachten.

In der Zuleitung für den Heizeinsatz muß eine Vorrichtung vorgesehen werden, die gleichzeitig alle Netzleiter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite vom Netz trennt (mit Ausnahme des Nulleiters).

Anschlußleitung: H05VV-F



Der Elektro-Heizeinsatz kann in drei Leistungsstufen betrieben werden. Die Leistung wird durch die Anschlußart festgelegt.

Anschlußart	Leistung
einphasig (L1)	2 kW
zweiphasig (L1 und L2)	4 kW
dreiphasig (L1, L2 und L3)	6 kW

- Ⓐ 3poliger Schalter
 Ⓞ Elektro-Heizeinsatz

Einzelteilliste

Elektro-Heizeinsatz-EHO, für Vitocell 100, Typ CVA, Best. Nr. 7265 124

Hinweis für Ersatzbestellungen!

Best.-Nr. und Herstell-Nr. des Gerätes (siehe Typenschild) sowie die Positionsnummer des Einzelteils (aus dieser Einzelteilliste) angeben. Handelsübliche Teile sind im örtlichen Fachhandel erhältlich.

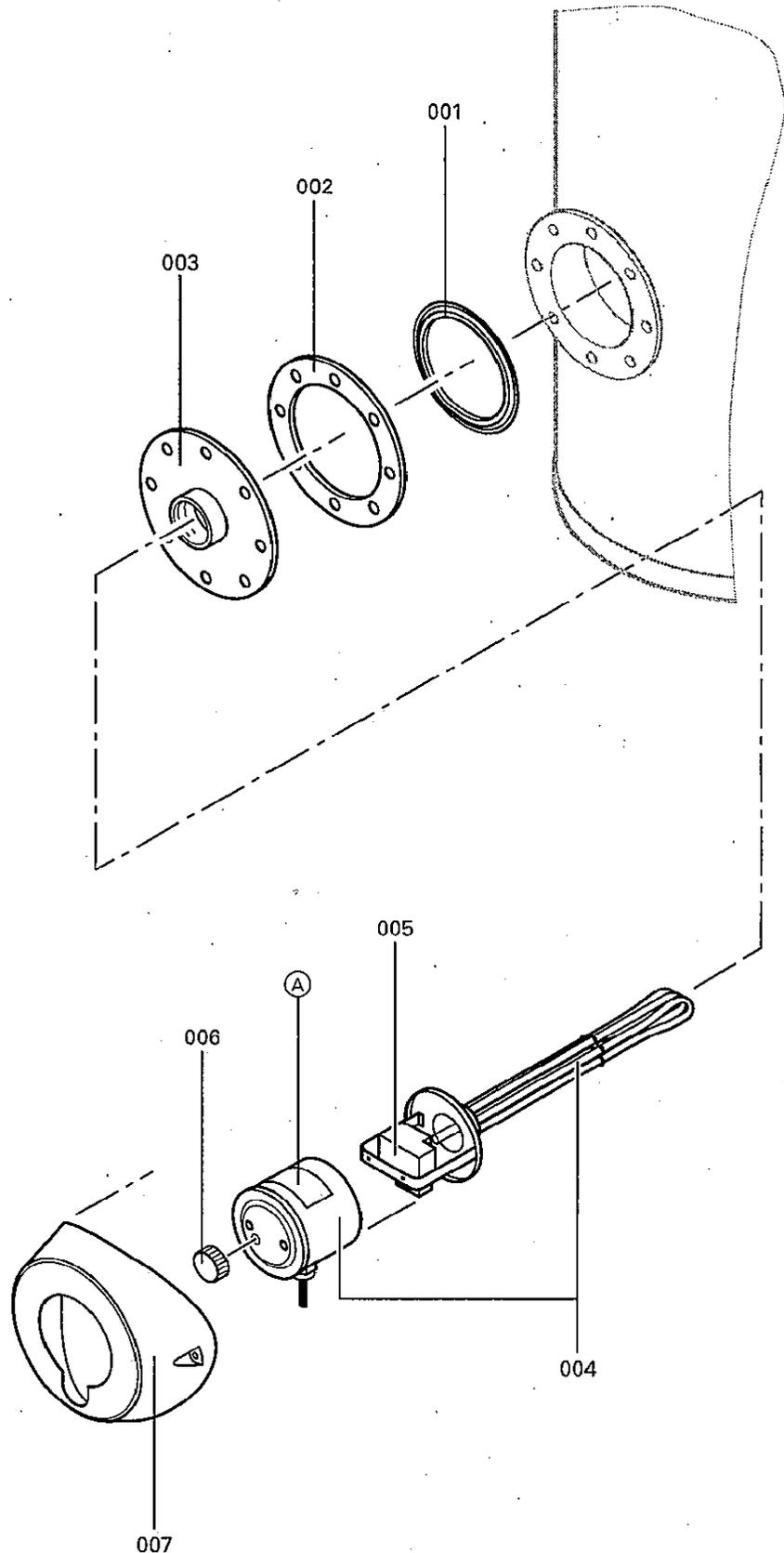
Einzelteile

- 001 Dichtung
- 002 Abstansring
- 003 Flansch
- 004 Einschraubheizkörper
- 005 Temperaturregler-Sicherheits-temperaturbegrenzer-Kombination
- 006 Drehknopf
- 007 Abdeckhaube

Einzelteile ohne Abbildung

- 010 Montageanleitung
- 011 Bedienungsanleitung
- 012 Einzelteilliste

Ⓐ Typenschild



Zusatzinformationen

Einzelteilliste (Fortsetzung)**Elektro-Heizeinsatz-EHO, für Vitocell 100, Typ CVB und Vitocell 333, Typ SVK, Best. Nr. 7265 198****Hinweis für Ersatzbestellungen!**

Best.-Nr. und Herstell-Nr. des Gerätes (siehe Typenschild) sowie die Positionsnummer des Einzelteils (aus dieser Einzelteilliste) angeben. Handelsübliche Teile sind im örtlichen Fachhandel erhältlich.

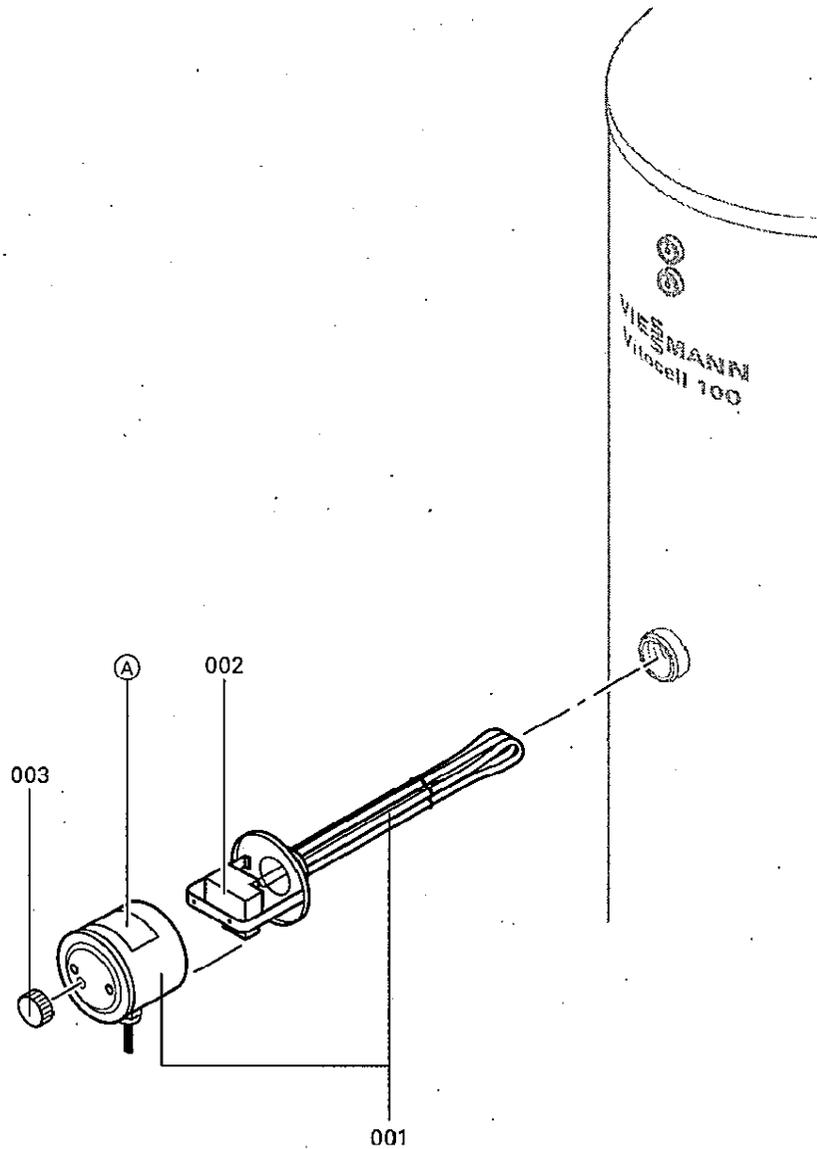
Einzelteile

- 001 Einschraubheizkörper
- 002 Temperaturregler-Sicherheits-temperaturbegrenzer-Kombination
- 003 Drehknopf

Einzelteile ohne Abbildung

- 010 Montageanleitung
- 011 Einzelteilliste

Ⓐ Typenschild



Einzelteilliste (Fortsetzung)

Elektro-Heizeinsatz-EHO, für Vitocell 300, Typ EVI, Best. Nr. 7265 197

Hinweis für Ersatzbestellungen!

Best.-Nr. und Herstell-Nr. des Gerätes (siehe Typenschild) sowie die Positionsnummer des Einzelteils (aus dieser Einzelteilliste) angeben. Handelsübliche Teile sind im örtlichen Fachhandel erhältlich.

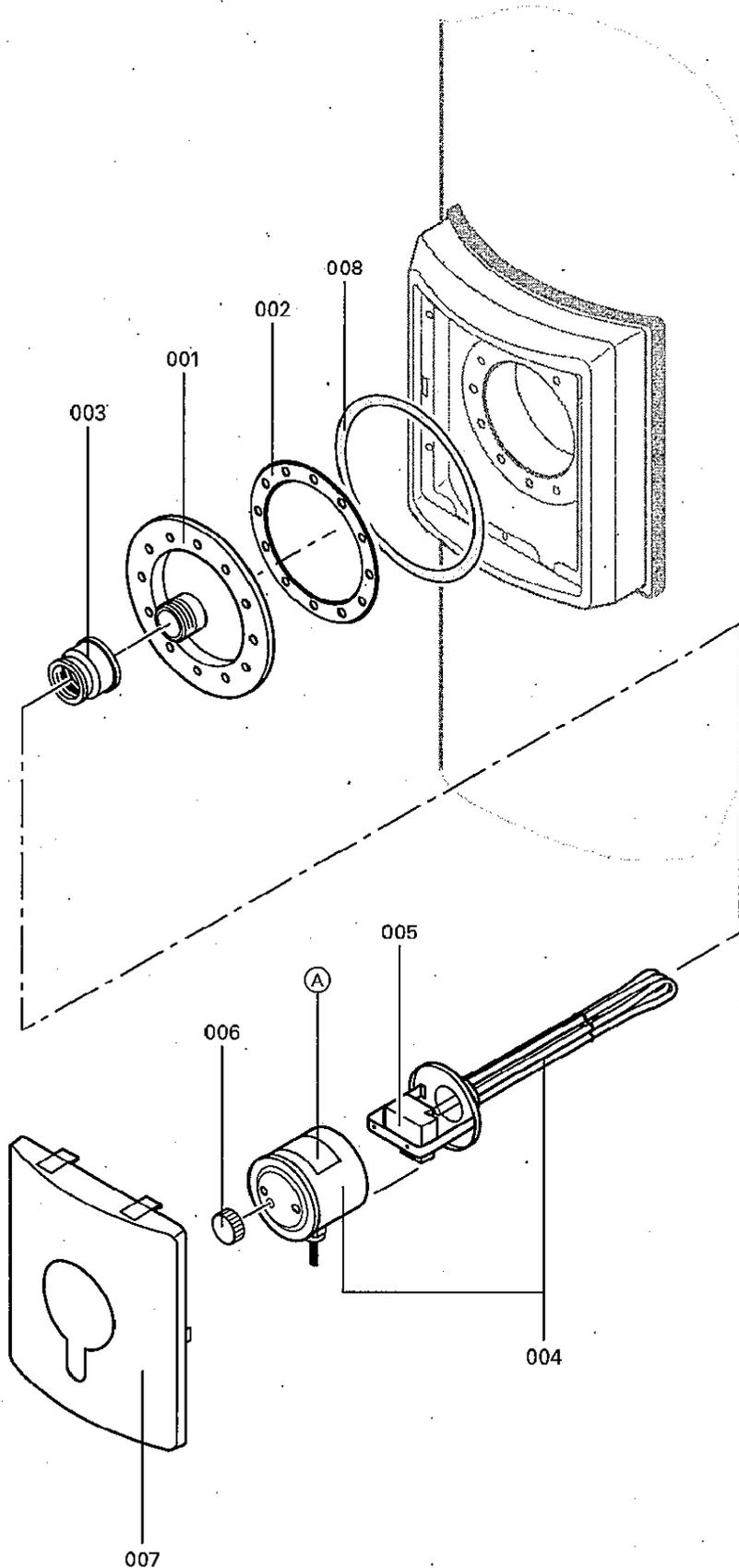
Einzelteile

- 001 Flansch (mit Pos. 002)
- 002 Dichtung
- 003 Reduziermuffe
- 004 Einschraubheizkörper
- 005 Temperaturregler-Sicherheits-temperaturbegrenzer-Kombination
- 006 Drehknopf
- 007 Abdeckhaube
- 008 Kantenschutz

Einzelteile ohne Abbildung:

- 010 Montageanleitung
- 011 Bedienungsanleitung
- 013 Serviceanleitung

Ⓐ Typenschild



Zusatzinformationen

Konformitätserklärung für Elektro-Heizeinsatz-EHO

Wir, die Viessmann Werke GmbH&Co, D-35107 Allendorf, erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Elektro-Heizeinsatz-EHO für Warmwasser-Speicher Vitocell 100, Typ CVA und CVB und Vitocell 300, Typ EVI

mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 50081-1
EN 50082-1
EN 60555-2
EN 60555-3
EN 60555-3/A
DIN EN 0838

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien

73/ 23/EWG
89/336/EWG

wird dieses Produkt wie folgt gekennzeichnet:

CE

Allendorf, den 01. Februar 1999

Viessmann Werke GmbH&Co



Prof. Dr.-Ing. Helmut Burger